

2 Pita

A uatorikina ro bolobolo ke boloin Pita

O uatorikina ro bolobolo tang Pita

O uatorikinaro bolobolo ke boloin Pita o la uiloho tasir tamatang tagorong mana toro mamang butur. A ninamana uleik tun tanaroono te tar mene uaate tasisina tar to uahiua tasir tang ualasir gesir bohoboh, gera ualasira tar ninamanang ur.

A siokor hagarang tur uagele tar niualasiranain tera ueltupara toin geta uoho uanonoinir ninamana ger nang God, doh na ninamana Iesu Kristo ger Tamata Noman. A ninamana geka ueliuimeigir tamata geka banga tang Iesu, kara longoro pono tena niualasiron.

Pita e namanantiehe tun tenas niulasirasis ra kula pare, ahik Iesu pahe turung tapokisiha.

Pita e hirhire pare, a niuapekout tang Iesu mata la uateueleha e mokompe tar limana God, ahik pe pahe malara me tang siokor tamata ra mamantouoin, bo e malara tagigeig uakapa tar tur kauiur liu baka tenagi nguata uasa.

I lolono toro bolobolo rone:

A meneng uakalahar (1.1-2)

A nikila tasir tamatang tagorong man (1.3-21)

O tang ualasira gesir bohoboh (2.2-22)

Na uadohinar nilaha Iesu Kristo (3.1-18)

Pita ke heir tar niuaha tasir tamat

¹ O uelhire rone ke boloin Saimon Pita na tamatang kalekinale, kare na aposoul Iesu Kristo.

Roon o la tas mais gera kale teil tar niguatar kodkodohor nang God me Iesu Kristo ger tang uaudeil tagigeig geke heir tamiuoum tar nitagorong mana ger i ranantiehe tun.

² Inggo u dangata tang God e guata uaia tun tamiuoum, kare heir dede toro hiarouo tamiuoum, teeit kung ate uaia tun peoum tatanon, karung ate pono tang Iesu nagi Tamata No-man eig.

God ke kila, kare kedang

³ Tar nitampopokohor nang God, inggono ke heir tar mamang inetelik ri malaragieig tar ni-uangoulung gane i kot, kari guata uakeluk tun hape re malara peon, teeit inggeig i ate uaia tun tatanon, ke kila pemeono tagigeig i lolono tar uinatoro na nitampopokoh, kare tena niguata ger uia tun. ⁴ Ter puhonene, temaeit ke heir God tagigeig tar i ranantiehe tunur ualapagah, maeit inggoum ahik pahe turung kale tagusioum tar nimalara uasa geke mamantouo tasir tamatane i kot, karung uangoul uaia sira re malara pe God.

⁵ Ge ter puhung uleik tun peonene rung petu-tupusioum tere tumana tar nitagorong manar eimiuoum tar niguata uaia. Kare tenami niguata uaiaoum e tumana tar niate ger uia tun, ⁶ *kare tar niate ger uia e tumana tar niguatang tar uakodkodoho katongosioum, kare tar niguatang tar uakodkodoho katongosioum e tumana tar kalekinale keip tar niduh, kare tar kalekinale

* 1:6: Gal 5.22-23

keip tar niduh e tumana tar niguata re malaraig God, ⁷ kare tar niguata re malaraig God e tumana tar niguata uaiar emiuoum ger hamhamas misiana rung guata uaia pe toso uanotoumiu gera tagorong mana tang Iesu Kristo, kare tar niguata ger hamhamas e tumana tar uelmalauehir tasir tamata uakap.

⁸ Getung uakeluk dedeoum, karung guata tar niguatanine, ginin e uauleik dede tar niater eimiuoum tang Iesu Kristo ge nagi Tamata Nomana pe inggeig tere turung uakotpokoso tar bureher ineter uia, kara niguata uaia. ⁹ Bo me tamata ge taboigir niguataninaniner uia, inggon a hihi-hauar matan a kut. Ahik pahe namana tapokis bak, ka uadelauana uoum pein tena niguata ger sa ger pensiouun.

¹⁰ Temaeit inggoum ro uanotoug, petutup dede tar tagorong man, marung ualasira katongosioum pare, God ke kil, kare kedanga tamiuoum. Getung uakeluk dedeoum tar niguatanin, inggoum ahik pahe matotong punga remi nitagorong man, ¹¹ kare turung heiringua God tamiuoum tar niuaha uangoul a uleik tun getung me pokoso tena Nitoiaon gere moko dede ger nana nagi Tamata Nomaneig Iesu Kristo ger tang uaudeil tagigeig.

Na uelhire God

¹² Temaeit u uanamana dedempeo tamiuoum tar inetenine, bo inggoum mu ateng sioun taninin, kare toro man, rung tagorong mana uapopokoho tun peoum. ¹³ Inggo u namana pare, giner tua haraha peo, auia tun tar uatua

dedempe teremi ninamanoum marung namana dedeoum taninin. ¹⁴ *Teeit inggo u ate, ahik pahi reh, karu mat. Ge nagi Tamata Nomana pe inggeig Iesu Kristo ke hire uakalahara tun totoguo. ¹⁵ Temaeit, inggo u petutup tun tar hire tamiuoum tar inetenin, maeit getu mata manaso, inggoum mu namana dede taninina tar mamang binakalik.

Inggeim king banga tar uinatoror nang Kristo

¹⁶ *Inggeim ahik pah mi ueluatata mo kiukiu tamiuoum geke tut pukin me tamata tar binaka ring hire tamiuoum tar nitampopokoh, kare tar nilamer nang Iesu Kristo ge nagi Tamata Nomaneig, bo inggeim king banga katongo tun tar matamiu, hape re popokoho tun per barangana nitampopokohon. ¹⁷ *Ge inggono pe ke kale tur tar uleikir uiniator, kara uatakal tang God ge Tamanon. Tar binaka ke pokosor uau tang Iesu gere la tur tang Tamanon ger popokoho tunur barangan, inggono ke kula pare. “Gine ter Tuguo geru malauelhirintiehe tunin, inggo u uaha tun tatanon.” ¹⁸ Inggeim king longoro katongo tun tar uau gere mene tur i Heuen tar binakon inggeim mes Iesu Kristo mi pepe i rana tar siusana ger dedeil.

¹⁹ Doh inggeig ki kale tar uelhire ger nasir propet, ginin ra ate uaia tunig a man. Inggoum mu uakeluk uaia tun tar uelhirenin misiana toro lam gero luh uamarmarein tar butur kitupun.

* **1:14:** Jon 21.18-19; 2Ko 5.1
Mat 17.5

* **1:16:** Mat 17.1-5

* **1:17:**

Uakeluk dedempe tar uelhirenin e tuka tar binaka re tapokisime Kristo, kare me uakalahara tar mamang inetelik tamiuoum misiana gete kihainir marein, kara pitopitong tar lulein gere pid uamarmarein tar koloumiuoum.

²⁰ A puhung uleik tun rung naman manatesioum pare, a uelhire ger nasir propet gerung banga togioum toro bolobol, ahik pahe la tur teres ninamana katongosin. ²¹ *Gininar uelhire, ahik pah ke uatengkana tur teres nimalarasin ue mena ninamana me tamat. Gisinar propet ka uelhire tauete keip tena nitampopokohor labena Dedeil tono uelhire God.

2

O tang ualasira bohoboh

¹ *O propet bohoboho ka uangoul tokaha keip pono sioun tasir tamatar nang God, te misiana pono tasir tang ualasira bohoboho ra uangoul tokaha keip pono tamiuoum. Gisina ra turung ualasira keip uanomo tenas boho tasir tamat mara namanampeiginin a man. Gininar boho e turung uasuasangua tar kolousur tamata gera tagorong mana taninin, gisina ra dengua pono mata uakeluk tar toia ger Tamata Noman geke bulaua tapokis tur tasisina tar niguata uasa. Temaeit gisin e turung sir uabir katongois. ² O bureher tamatang lotu ra turung uakelukungua tenas niguata sinaniner sa, kara niguata ger ualamatal, maeit o gisimehe ra turung menmene

* **1:21:** 2Ti 3.16; 1Pi 1.11-12 * **2:1:** Mat 24.11; Jud 4

uasangua tar hagarininer man, teeit tar niguatan-inaniner sa ka guataigir tamatang lotu. ³ Doh toroso kipalasinar tamatang ualasira gesir bohoboh, gisina ra turung reih me mani tamiu-oum tenas kiukiu puk. Ge a uabang manate pe gera kaleinisina ke moko tur manasa tar puhung barah, gisin ahik pah ra matotong uasiaua tar inete ger ualabir.

⁴*Ge God pe ahik pah ke poroko tasir angelou, ke heir tar uabang manate tasisina tar binaka ka guata uasasin, kare bakanguako tasisin i Hel tar butur ger kitupuntiehe tun e tuka tar binakang kedang. ⁵*God ahik pah ke poroko tasir tamata geka uangoulume sioun, ke uahoup tasir tamata uasa toro silu, bo ke uaudeil puk tang Noa geke hirhire tauete teil tar hauar ineter kodkodoh, kara mouit ponor tamata ka udeil. ⁶*Doh misiana ke mamantouo pe God tar uan uleik i Sodom dohi Gomora, ke ualuh uakalingoho pe tar toking uan uleik rasina mara ualasira tois hape ra turung guata pono peisir tamata uasa. ⁷*God ke uelkarus tang Lot ger tamata kodkodoh geke kale tar niduh toroso mahang matalar tamata ge ahik pah ka uakeluk tar ualatut. ⁸ Lot a tamata kodkodoho ke uangoul keip tasisina tar mamang mareinilik, kare mahingintiehe tunin re longoro pe, kare banga teres niguata uasar tamatang katego tar ualatut.

⁹ Doh gete te paaron, a Tamata Noman e turung uelkarus pono tasir tamata uaia gete kaleisir

* 2:4: Jud 6 * 2:5: Uak 6-8; 2Pi 3.6 * 2:6: Uak 19.24; Jud 7

* 2:7: Uak 19.1-16

niduh, kare kusa tane tasir tamata uasa, kare heir tasisina tar uelmahing e la tuka tar binaka ra kedangaisir tamata uakapa tun. ¹⁰ *Gininanine a mana tun, e la tasir tamata uasa gera uakeluk puk teres nimalara uasang tar tukunus, kara mahang longoro tono uelhire God.

A uabang manate e turung lame

Gisinasiner tamatang ualasira gesir bohoboh, karo tang uasala katongois, kara uairana katongois, ahik pah ra ueltada tas mais gesir uelpipih, bo ka uelsigala tasisin. ¹¹ *Misiana toso angelou God, gisin o tampopokoh, karo uelpipih tun, ahik pah ra matotong uelsigala me mene ger sa tasisin i uoum tar matana God.

¹² *Bosir tamatasina ra menmene uasa kompe tar hauar inete ra telein, gisina misianar inetesiner roke, ahik mes nitampopokoho tar naman, bo ra uakeluk pukumpe tar guata tar niguata re malaragir tukunus. Gisin o nipoho mara lolois, kara tung pousis misiana tasir inete roke, gisina ra turung kale uelmahing pono toro mat. ¹³ Gisina ra turung kale uelmahing sirampe tar uelmahing geka heirigisina tasir tamat. Res ninamanasin e moko kompe tar uauaha tar tukunus, ahik pah tar boung puk tar marein pon. Gisin o beng, ka uala uahiuu tar uan, ra uauaha katongo kompeis ra einintiehe tun pe, kara sipak keip tar ninamana uasa geto taliaha ro niein tar binaka ra ein tokaha keip tamiuoum. ¹⁴ A matasisin e uoun kompe toro uraur, gisin

* **2:10:** Jud 7-8,16 * **2:11:** Jud 9 * **2:12:** Jud 10

ahik pah ra matotong uakenua tar niguataniner sa, kara uelour pono tasir gisiamhe gera uaru-ara naman. Gisina ra uaate katongo kompeis mara kipalantie. God e turung heir tasisina tar uabang manate a uleik tun. ¹⁵ *Gisina ka hiliu tar niguataniner kodkodoh, kara malara kompe tar uakeluk tar niguataniner sa ger nang Balam ger tuna Beor gere marang kale mani to puk tar niguataniner sa. ¹⁶ *Bo inggono puk ke loulouarainir donki tena niguataniner sa re uoto guataig, a donki ahik pahe matotong mene tagu, bo ke mene sira tun tar tamat, kare kula tane tang Balam ger propet ahik pahe guata baka poluk tar niguataniner nasir popouluan.

¹⁷ *O tamatasin o tabo tengkan misiana tar noro kodomo geke papadak, kare misiana toro mahar langit gero u liuinir rom. A butur peniner kitupuntiehe tun ter nikaleuatoro tanika tasisin.

¹⁸ Ge gisina pe ra mene nomana tar men, bo ahik puk paha to tengkan, gisina ra uoto hire pono tasir tamata pare, ra matotong guata tar niguatar sa gere uauaha puk tar tukunusisin, Gisina ra uelour tapokis kompe tasir tamata geka nihing ualo liu puk tasir tamata gera uangoul keip tar niguata uasa. ¹⁹ Gisina ka ualapagaha tun tasir tamata pare, ra uangoul manasa teres ni-malara katong. Bo gisina puk tera uangoulumpe i kukulebanga tar nikauekeng tar niguata ger sa gera uoto guata katongoig, ge a tamata pe geka pehuara tapokisin e uangoul a karabus tar

* **2:15:** Aha 22.7; Jud 11; UGO 2.14 * **2:16:** Aha 22.28-35

* **2:17:** Jud 12-13

ineton. ²⁰ *Gete ka hiliuisina tar niguata ger saane i kot, kara ate tun tang Iesu Kristo ger Tamata Noman ger tang uelkarus tagigeig, kara uelour tapokis polukis, kara pehwarais, gisina ra turung santiehe uain tunungua, ahik pah misiana tar uakikilangan. ²¹ *Temaeit, auiantiehe tun tasisina pare, ahik pah ra matotong ate tar huar ineter kodkodoh, ter hauono geta atesina gisina ra turung turung tar mud dedempe tar ualatoho ger dedeil geke heirig tasisin. ²² *Ge a puh pe ka bololing sioun toro bolobol ra kilain, “Tar nitabila uaia,” o hire teil tun toro mana tasisina pare. “A lo ke lua, kare ein tapokis toro niluaan,” doh “A hueit geke uahuhu uaia tunin, ke la iahiaha teil poluk tar lobolob.”

3

Na mareinir Tamata Noman

¹ Ro uanotoug, rone tero uatorikina nogo ueluatato tamiuoum. Inggo ku bolo tasrasina tokaha tar uanamana dede tamiuoum tar inetenin mare kodkodoho dede remi ninamanoum. ² *Inggo u marang uanamana tapokis puk tar uelhire geke meneigir propet gesir dedeil sioun, kare no aposoul Iesu Kristo geke heir tar ualatoho geke hireig nagi Tamata Nomaneig ger tang uaudeil.

³ *A uakikilangan, inggoum mu naman manate tun pare, tar uadouhinar marein o bureher tamatang uauanete ra turung pokos, kara

* **2:20:** Mat 12.45 * **2:21:** Luk 12.47-48 * **2:22:** NU 26.11

* **3:2:** Jud 17 * **3:3:** 1Ti 4.1; Jud 18

me uauanete tamiuoum, kara uakeluk teres nimalara uasang tar tukunus. ⁴ *Gisina ra turung kula pare, “Ia kaeionor tamata geke ualapagah e turung tapokisiha? Bang! O bung tamagigeig ka mata pon, bo a mamang inetelik a siokono sira kompela ke uakekene per kot.”

⁵ *Bo gisina puk ka malabobour pare, God ke mene puk, kare pokos i Heuen, kare uapopout kai tur tar pang uanene i koto tar laur, kare uamoko tar laur i tektekene uiloh. ⁶ *Doh tar laurunin God ke uasilu, kare mamantouor laur tar pang uanene i kot. ⁷ Ter siokono komper puhung menon, i kot, dohi ran e moko uangoul e tuka tar binaka re ualuh God tasrasina toro hue geka uamoko uangoulin tar binakang kedang, kara mamantouoisir tamata uasa.

⁸ *Ro bung uanotoug, ahik tun pah mu malabobour tar puhene, a Tamata Noman e kula pare, a siokor marein misiana paho taosein ro krismas, karo taosein ro krismas misiana paha siokor marein. ⁹ *A Tamata Noman ahik paha gimih tar uakeluk tena ualapagaha misiana tasir gisimeher tamata ra namana pe. Inggon e uanguangoul sikoro keip tamiuoum, ahik pahe malara me tang sioko ra mamantouin. Inggon e malara tasir tamata uakapa tun, ra turung uapalih tenas niguata ger sa.

¹⁰ *Bo tar binaka re kotpokoso na mareinir Tamata Noman, inggon ahik pahe turung uahire, e la sirame tar ueuenau. Doh tar binakon, i ran

* **3:4:** Mat 24.48

* **3:5:** Uak 1.6-9

* **3:6:** Uak 7.11; 2Pi 2.5

* **3:8:** Ker 90.4

* **3:9:** Hab 2.3; 1Ti 2.4

* **3:10:** Mat 24.29,35;

Luk 12.39; 1Te 5.2

e turung rou e la keip tar ualagoreih a uleik tun, a mamang inetelik gere mok i ran e turung luh uakapa toro hue, doh gane i kot, kara mamang inetelik gere mokoane tar uanene i kot ra turung uakuakapa hihirig.

¹¹ Geta siokor mamantouo uakapaiginina tar siokonor hagar, hopengua rung la baka pelaoumur tamat? Inggoum mu uangoul keip kompe tar nidedeil, kare tar nimalara hape re malara pe God. ¹² Tar binka rung uanguangoul peoum tar mareinir nang God gete pokos, inggoum mu reih uahuhut ualahurume tar mareinon. A mareinon e turung pokoso keip toro hue, o me mamantou i ran, kara mamang inetelik gere mok i ran e turung lalaur tar uelsukuna ro hue. ¹³ *Bo inggeig puk i uanguangoul tar ualapagaha ger nang God, inggon e turung uakotpokoso uatimuh tapokis i ran, kare tar pang uanane i kot, inggono tenas uanir tamata gesir kodkodoho nas niguat, kara niuangoul.

¹⁴ Ro bung uanotoug, gine rung uanguangoul peoum tar inetenin, uedanga uapopokoho tun tar uangoul tar niuangoul ger delauan, kara kodkodoh ahik me inete ra tula tolain tamiuoum. Uangoul keip dede toro hiarouo tang God.

¹⁵ *Uamoko teremi ninaman, ae maene a uanguangoul sikoro nagi Tamata Nomaneig? Ter tengkana teene, inggon e marang uaudeil tagigeig misiana tar kuhur uanotougigeig Poul geke bolo pono tono ueluatata tamiuoum tar ninamana uaia, kara niate ger uia geke heirin God tatanon.

* **3:13:** Ais 65.17; 66.22; UGO 21.1,27 * **3:15:** Roum 2.4

¹⁶ A bolobolonine ke bologion a siokono tun ka bolo peig, inggono ke menmene ponompe tar puhonene. Bo a giniamhe pukur mener nanono geke bolo uahiualaig taninin a parakukuh tun tasir tamat tar naman manate. O gisiamheer tamat ahikingua pah ra uelhire sira uamatoto tar tengkana hape re kulkula penin ter siokono kompe tar giniamheer uelhirer nang God, gisin ahik pah ra uelhire sira uamatoto tun, gisin e turung sir uabir katongo kompeis.

A uadouhinar men

¹⁷ *Temaait inggoum ro bung uanotoug, gine kung ate manasa peoum tar puhonene, kaueke katongosioum mara hikir tamata gesir tabung ualatut, pah ra uoum keip tamiuoum tar lele uasa, ra boho pe tamiuoum, kara hikingua pah mu turung tagorong mana toro man. ¹⁸ Bo mu hua kai keip kompe tar hamhamas, kara niate ger nana nagi Tamata Nomaneig, kara tang uaudeil Iesu Kristo.

Siokor uataakai tatanonene daan, doh tar mang binakalik! O Mana tun.

* **3:17:** Mak 13.33; 1Ko 10.12

Nehan New Testament
The New Testament in the Nehan Language of the
Autonomous Region of Bougainville, Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tokples Nehan long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nehan

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

280cea66-4683-5c4f-b168-7ec3a7eb37bf